



PROCÈS VERBAL DE L'ASSEMBLEE GENERALE 2025 DU CAROUGE NATATION

AG du 19 mai 2026



1 Ouverture et élections des scrutateurs

La séance de l'AG 2024 du 19 mai 2026 débute à 20h10, avec 59 voix représentées en première partie puis 62 voix, et 5 des 7 membres du Comité présents.

Le Président Pierre Bischofberger ouvre la séance.

Les membres du Comité sont présentés : Marin Katchamakov, Pierre Baertschi, Annelise Rotenberger, Louison Vidonne, Pierre Bischofberger, Julien Babel - excusé et Orestis Malaspinas - excusé.

Pierre Bischofberger souhaite la bienvenue et remercie toutes les personnes de s'être déplacées ce soir pour assister à notre Assemblée. Il précise avoir fait sa dernière année comme président, souhaitant passer la main pour le prochain exercice.

Le président passe ensuite à l'élection de deux scrutateurs. Salim Oudali et Aurélien Petzold pour 59 voix au total.

2 Approbation du PV de l'Assemblée Générale 2024

Le PV de l'AG de 2024 du 19.05.2025 est approuvé par 59 voix. Abstentions 0 ; Contre 0

Le PV a été publié le jour même de l'Assemblée sur le site internet de l'association. Le président soulève toutefois que ce délai de publication demeure tardif et invite à anticiper cette démarche lors de la prochaine édition.

L'approbation du présent document est accordée sous réserve d'éventuelles modifications, lesquelles devront être communiquées par e-mail dans un délai de quinze jours, soit au plus tard le 4 juin 2026. Le cas échéant, ces modifications seront soumises au vote lors de la prochaine Assemblée Générale.

3 Rapports 2025

3.1 Rapport du président

2025 aura été une année particulière — dense, tendue, mais aussi riche en résultats réjouissants.

Comme les années précédentes, les comptes ne sont pas à la hauteur de nos espérances. Le travail, lui, n'a pas manqué, pour un Comité fortement éprouvé par les problèmes de santé de plusieurs de ses membres.

Parmi les chantiers menés cette année, citons notamment : le passage de PostFinance à la banque Raiffeisen, qui devient par ailleurs nouveau sponsor du club ; la signature d'un contrat de prestations avec la Commune de Carouge ; la planification et la gestion de crise liées à la fermeture imprévue des Pervenches pendant quatre semaines pour travaux de nettoyage ; la préparation de l'été 2025, marqué par la fermeture de la piscine de la Fontenette ; la participation au projet du futur Centre Aquatique de la Fontenette ; ainsi que le développement continu des activités sportives et des offres de camps de vacances. Sans oublier, bien entendu, la gestion quotidienne des imprévus — pannes d'eau chaude, problèmes techniques, absences inopinées de moniteurs, et bien d'autres encore.

Cette charge de travail repose sur le Comité, sur nos collaborateurs et sur nos bénévoles qui, par leur investissement en temps, nous permettent de concrétiser nos ambitions. Qu'il s'agisse d'accompagner un groupe en déplacement, de se former comme juge-arbitre, arbitre ou arbitre de table, de tenir un stand à la Fête des Écoles, au 1er août ou à la Vogue de Carouge, d'aider à l'organisation d'une manifestation — tournois, matches, soirée de club — ou encore de rechercher des sponsors, chaque bénévole contribue activement à la réalisation de nos projets sportifs.

Un grand merci à vous toutes et tous : Alexandre, Monique, Luca, Jessica, Roberto, Pascal, Juan, Georges, Tiago, Nicolas, Brice, Nicola, Albert, Stélio, Giuseppe, Lea, Ella, Arnaud, Omael, Giovanni, Luca, Mattéo, Milo... et mes excuses à celles et ceux que j'aurais omis.

Un merci tout particulier à Massimo qui, en plus d'officier comme arbitre international en France et en Suisse, forme nos arbitres de table, instruit nos joueurs sur les évolutions du règlement, et ce avec une constance et une fidélité sans faille.

Je terminerai ce rapport par un appel lancé à toutes et tous. Nous recherchons des personnes prêtes à consacrer un peu de leur temps pour prendre en charge une tâche, quelle qu'elle soit. Notre club compte plus de 800 adultes — parents de jeunes apprenants ou de compétiteurs — et je sais la richesse des compétences et de l'énergie que représente ce réseau. N'hésitez pas à vous manifester.

3.2 Rapport de l'EDN

Notre École de Natation compte aujourd'hui environ 420 enfants. Les moniteurs — Kader, Jean-Sylvain, Marc, Hugo et Cyril — assurent l'encadrement de l'ensemble des groupes avec engagement et professionnalisme.

La principale nouveauté de la saison 2025–2026 est l'introduction, en septembre 2025, du programme *Learn to Swim* recommandé par Swiss Swimming. Formés à cette approche, nos moniteurs peuvent désormais harmoniser leurs pratiques pédagogiques et assurer une cohérence dans le suivi de l'enseignement. Le *Kid's Pass* accompagne chaque enfant tout au long de son parcours et lui permet de visualiser sa progression étape par étape.

Sur le plan de la compétition, la saison a été très encourageante avec 60 médailles récoltées. Le nouveau groupe Kids, composé de 14 enfants issus pour la plupart de l'EDN, a bien pris son envol. Les groupes Futura et Jeunesse, qui regroupent une vingtaine de jeunes, affichent une amélioration globale, même si les infrastructures actuelles atteignent leurs limites. Cette saison, 5 nageurs se sont qualifiés au Championnat Romand et 1 au Championnat Suisse. Les groupes Kids, Futura et Jeunesse ont également participé au camp de Calella, une expérience précieuse pour la cohésion et la progression de chacun.

Pour la saison prochaine, une analyse des créneaux peu utilisés est prévue afin d'envisager une scission du groupe Kids en deux, dans le but de libérer de la place et d'offrir de meilleures conditions. Des démarches ont par ailleurs été engagées auprès de la Commune pour obtenir des lignes d'eau supplémentaires, sans succès à ce stade. L'objectif reste d'améliorer la qualité et les conditions d'entraînement, tout en poursuivant la formation des enfants.

Un grand merci à Hugo, Cyril, Jean-Sylvain, Kader et Jonathan pour leur investissement tout au long de cette saison.

3.3 Rapport de la section Natation

La saison a été très encourageante avec 60 médailles récoltées, reflet du travail accompli par l'ensemble des groupes.

Effectifs : le groupe Kids compte 14 enfants, les groupes Futura et Jeunesse regroupent quant à eux 21 nageurs.

Le groupe Kids a été lancé cette saison et a rencontré un franc succès. Il accueille 14 enfants issus des niveaux 3 et 4 de l'EDN souhaitant se lancer dans la compétition. À terme, l'organisation pourrait évoluer vers deux groupes distincts : un groupe Kids A avec 3 séances hebdomadaires et un groupe Kids B avec 4 séances hebdomadaires. Cette structuration permettrait d'adapter l'encadrement au niveau d'engagement de chaque nageur et d'accompagner au mieux leur progression. Nous sommes actuellement en recherche de nouveaux créneaux, dans le cadre des possibilités limitées que nous offrent nos infrastructures. Des démarches ont également été engagées auprès de la Commune pour obtenir des lignes d'eau supplémentaires, sans succès à ce stade.

Les groupes Futura et Jeunesse évoluent bien. Composés de 21 nageurs, ils auront participé à environ 18 compétitions à l'issue de la saison. On constate une amélioration globale des performances ainsi qu'une encourageante marge de progression. À ce jour, 5 nageurs sont qualifiés pour les Championnats Romands et 1 pour les Championnats Suisses. Les prochaines compétitions devraient permettre à trois autres nageurs de décrocher leur qualification pour les Championnats Suisses. Les groupes Kids, Futura et Jeunesse ont également participé au camp de Calella, une expérience précieuse pour la cohésion et la progression de chacun.

L'objectif pour la saison prochaine est de continuer à améliorer la qualité et les conditions d'entraînement, tout en poursuivant le développement sportif des enfants et jeunes nageurs.

Un grand merci à Hugo, Cyril, Jean-Sylvain, Kader et Jonathan pour leur investissement tout au long de cette saison, avec l'espoir que ces améliorations pourront se concrétiser l'année prochaine.

3.4 Rapport Sport Pour Tous (SPT) et Aquabike

Le club propose actuellement 5 cours d'Aquabike, 2 cours d'Aquagym et 2 cours d'Aquagym seniors, affichant un taux de fréquentation d'environ 95 %. Ces activités génèrent des recettes significatives pour le club et témoignent d'un engouement croissant : la demande est soutenue et en constante progression, avec de nombreuses sollicitations pour l'ouverture de nouveaux créneaux, en particulier en début de semaine.

Notre capacité de développement reste toutefois limitée par la disponibilité des lignes d'eau. Afin de répondre partiellement à cette demande, des séances supplémentaires sont mises en place durant les périodes de vacances scolaires. Une perspective encourageante se dessine néanmoins à l'horizon : d'ici deux ans, un bassin devrait être dédié à l'Aquafitness, ce qui ouvrira de nouvelles possibilités de développement pour cette section.

Un grand merci à Cyril Collange et Emmanuel Rapp pour leur belle implication et l'énergie qu'ils déploient sans relâche dans ces cours.

3.5 Rapport Water-polo

La section Water-polo compte 110 licenciés cette saison, un effectif dont le rayonnement dépasse largement les frontières du club. 8 joueurs et 2 joueuses sont sélectionnés dans les équipes nationales suisses, et 18 joueurs représentent la Suisse Romande, soit 40 % de l'effectif romand. 19 membres sont détenteurs de la carte Swiss Olympic. Le label de Centre National de la Relève en water-polo a été renouvelé, sous réserve d'une augmentation de la pratique et d'une amélioration des conditions d'entraînement des U12 et U14.

Les résultats de la filière de formation sont très encourageants à tous les niveaux. Pour la première fois, le club aligne une équipe U10, qui termine 4ème dans le groupe régional, une belle entrée en matière. Les U12 se classent 3èmes du groupe régional, les U14 4èmes en national et les U16 5èmes en national. Une deuxième équipe U16, constituée en collaboration avec AquaticsXXI, a évolué dans le groupe romand avec pour objectif de maximiser le temps de jeu de chacun. Les U18 terminent quant à eux 3èmes dans le groupe National Ouest.

La saison 2025 restera dans les mémoires du CANA. L'équipe LNA réalise les meilleurs résultats de l'histoire du club : 2ème en élite, finaliste de la Coupe de Suisse et participant à la première Super Coupe suisse, perdue en finale aux tirs aux penalties (10:11) contre Kreuzlingen, champion en titre depuis plus de six ans. Le club signe également sa 5ème participation consécutive à une Coupe d'Europe, intégralement financée par la Commune de Carouge et le Fonds du Sport. La 3ème équipe, quant à elle, évolue en première ligue régionale.

Sur le plan de la formation élite, une équipe U20 a été engagée dans le championnat français N3 lors de la saison 2024–25, puis en LNB en Suisse pour 2025–26, avec pour objectif principal d'offrir davantage de temps de jeu et d'expérience aux jeunes poloïstes.

Du côté des Dames, le club participe en LND en collaboration avec Lausanne. L'équipe U18, également constituée en partenariat avec Lausanne, décroche une médaille de bronze — notre première médaille féminine, une étape historique pour le club !

La Finale de la Coupe Suisse 2026 se tiendra les 30 et 31 mai 2026 à la piscine de Marignac. Venez nombreux nous soutenir !

La section adresse ses sincères remerciements à la Commune de Carouge, aux entraîneurs, aux bénévoles et aux sponsors pour leur aide et leur soutien indéfectibles tout au long de cette saison.

3.6 Rapport de la Trésorerie

L'exercice 2025 s'achève avec une perte de 59'432 CHF, soit environ 7 % des revenus totaux du club. Ce résultat s'explique principalement par la hausse des charges de personnel, tendance observée depuis plusieurs années et sur laquelle je reviendrai.

Point positif et structurant de cet exercice : le club a bénéficié d'une donation permettant la constitution d'un fonds de réserve salaires de 140'000 CHF, désormais inscrit au bilan. Cette réserve renforce considérablement la solidité financière du club et sa capacité à faire face aux aléas futurs. Les liquidités atteignent ainsi environ 170'000 CHF (hors fond de réserve salaires) fin 2025, contre 149'060 CHF fin 2024, une progression remarquable qui témoigne de la bonne santé de la trésorerie. Il faut noter la bonne maîtrise des encaissements de nos factures et la réduction des factures ouvertes et impayées.

Sur le plan des revenus, les inscriptions et cotisations restent solides, portées notamment par la forte progression de l'Aquafitness (+27 %, soit +21'752 CHF). L'EDN, la Natation pour Tous et l'Aquabike continuent de représenter plus de 70 % des revenus d'inscriptions, confirmant la vocation du club pour le sport accessible à tous. Les subventions se maintiennent à un niveau stable et les sponsors progressent légèrement, même s'ils restent encore trop exclusivement liés au Water-polo.

Du côté des charges, la principale évolution concerne les charges de personnel, en hausse de 57'091 CHF (+9,8 %), en raison notamment du remplacement d'entraîneurs absents, de la révision de certains contrats et de l'adaptation de taux de travail.

3.7 Sur le plan des données financières

Concernant le bilan des comptes 2025 :

Résultat : nous terminons l'exercice avec **une perte de 59'432 CHF** ; l'explication se trouve principalement dans les charges de personnel qui évoluent depuis plusieurs années. Ceci représente une augmentation du déficit de 2024 (28'731 CHF) de 30'701 CHF.

Créances : les créances s'élèvent à -2'523 CHF, par rapport à 17'270 CHF l'an précédent. Cette évolution reflète une nette amélioration du recouvrement, avec une diminution des montants non perçus

Concernant les revenus au compte de résultat 2025 :

a) Revenus d'inscriptions et cotisations

L'EDN, le SPT et l'Aquabike constituent plus de 70 % des revenus d'inscriptions marquant toujours cette orientation pour le sport accessible à tous.

Chiffres des Inscriptions & Cotisations : les revenus ont légèrement progressé de 3'111 CHF environ par rapport à 2023. C'est l'Aquabike/Aquagym qui enregistre la plus forte progression

Concernant les événements, ce sont principalement des camps financés par les participants avec une forte hausse des camps water-polo.

Subventions : au niveau des subventions, nous observons une stabilité globale avec toutefois un rééquilibrage de l'attribution des subventions allouées au club.

Sponsors : le soutien obtenu auprès de sponsors progresse légèrement, mais reste toujours exclusivement lié au Water-polo.

b) Charges au compte de résultat 2025 :

Charges de personnel : Ces charges ont augmenté de 57'091 CHF par rapport à 2024 en raison des différentes absences des entraîneurs que nous avons dû remplacer ainsi que de la revue de certains contrats et de l'adaptation des taux de travail de certains employés.

Charges liées au club

Les charges d'administration du club enregistrent une baisse notable. Le Comité a fortement réduit ses frais notamment ceux des imprimés et publicité ainsi que les prestations fiduciaires.

c) Dépenses par section

Enfin, l'analyse des dépenses par section suit toujours la même logique, les sections non-compétition rapportent des moyens au club pour financer (sauf perte enregistrée) ses sections compétition.

d) Comité entièrement bénévole

Il convient de relever que le comité entièrement bénévole, assume une charge de travail qui est estimée à 240 000 CHF annuel. Cette contribution invisible mais essentielle constitue un pilier fondamental de l'équilibre financier et opérationnel du club.

3.8 Conclusion

2025 aura été une année exigeante, marquée par des défis opérationnels et financiers, mais aussi par des résultats sportifs historiques et des décisions structurantes pour l'avenir du club. La perte de 59'432 CHF, bien que réelle, est maîtrisée et ne remet pas en question la solidité du CANA, renforcée par la constitution d'un fonds de réserve salaires de 140'000 CHF. Nos sections non-compétition continuent de porter l'équilibre financier du club, pendant que nos équipes de compétition — et le Water-polo en particulier — écrivent les plus belles pages de notre histoire sportive. Le principal défi des prochaines années reste la maîtrise de la masse salariale, dans la perspective de l'ouverture du Centre Aquatique de la Fontenette en 2028, qui représente une opportunité de développement considérable pour le CANA.

Echanges

Lors de l'Assemblée Générale, plusieurs échanges ont porté sur l'équilibre entre les sections Natation et Water-polo. Des membres ont exprimé un ressenti d'inégalité entre les deux sections, notamment en ce qui concerne la visibilité de la Natation, les conditions d'entraînement et la disponibilité des lignes d'eau. Des interrogations ont également été soulevées quant à la capacité du club à poursuivre le développement de la Natation compétitive au-delà de 16 ans dans le contexte actuel des infrastructures disponibles et offertes gratuitement par la Commune.

Le Comité rappelle que le CANA a toujours eu pour objectif de faire vivre et évoluer ses deux sections de manière complémentaire. Il précise que les difficultés rencontrées sont principalement liées aux contraintes d'infrastructures et aux fermetures temporaires de bassins. Le futur Centre Aquatique de la Fontenette est présenté comme une opportunité majeure permettant d'améliorer les conditions d'entraînement et d'offrir de nouvelles perspectives de développement.

Les discussions ont également porté sur la situation financière du club, en particulier sur l'augmentation de la masse salariale. Le Comité explique que cette évolution s'explique par le remplacement d'entraîneurs absents, l'adaptation de certains contrats ainsi que par des ajustements organisationnels. Des demandes de transparence ont été formulées concernant la répartition des charges entre les sections ainsi que sur les postes administratifs. Le Comité rappelle par ailleurs la nécessité de constituer une réserve salariale afin de garantir la stabilité financière du club.

Concernant les cotisations et les tarifs, le Comité présente la nécessité d'une adaptation progressive afin d'assurer l'équilibre financier du CANA et de permettre la poursuite du développement des activités dans de bonnes conditions.

Enfin, plusieurs membres expriment le souhait d'être davantage associés aux réflexions et projets du club. Des propositions de création de commissions sont évoquées afin de renforcer l'implication des parents et des membres, notamment dans le cadre des projets futurs liés à la Fontenette et à l'évolution de l'organisation du club.

3.9 Rapport des vérificateurs de comptes

Le rapport est lu par Lucas BROCHON dans son rôle de Vérificateur des comptes. Le document est disponible en annexe, ainsi que le Bilan qui présente un total de 430'015 CHF et une perte de 59'432 CHF. Malgré le court délai, les vérificateurs des comptes ont eu le temps de se prononcer, de les valider par leur signature et de réaliser la publication du rapport.

4 Décharge au Comité et approbation des comptes

- Approbation des comptes : 38 membres approuvent les comptes de l'exercice 2025, 21 membres s'abstiennent, 0 membre s'oppose. - Accepté (59 membres votants)
- Vote de décharge au comité : 33 membres votent la décharge du comité, 7 membres s'abstiennent, 19 membres s'opposent. - Accepté (59 membres votants)

4.1 Cotisations et prix des cours pour la Saison 2025-26

4.2 Introduction par le Comité

Nous devons encore poursuivre l'adaptation de nos tarifs par rapport au marché genevois. C'est indispensable pour l'équilibre de nos finances.

Le Comité souhaite soumettre au vote l'augmentation de la cotisation passant ainsi d'un montant de 100 CHF à 120 CHF, cette dernière n'ayant pas été augmentée depuis plusieurs années.

Le Comité informe également se pencher sur l'augmentation des tarifs de certains cours notamment ceux de l'Aquaform dont l'Aquabike qui est bien en dessous de ceux proposés par des clubs concurrents, ainsi que les N3 et N4, les U10-U12-U14 et les cours privés.

Les éventuelles augmentations n'ayant pas encore été tout à fait finalisées, le Comité en débattrà à nouveau lors de leurs séances hebdomadaires en se basant sur l'étude de marché.

4.3 Vote pour l'augmentation du prix de la cotisation

57 membres approuvent l'augmentation des cotisations. 2 membres s'abstiennent, 2 oppositions. - Accepté (Un membre n'étant pas présent dans la salle au moment du vote, il n'a pas participé à celui-ci.).

4.4 Budget 2026

Budget 2026			
Charges 2026		Produits 2026	
EDN & SPT		EDN & SPT	
Autres	6 500.00 CHF	Inscription EDN	215 000.00 CHF
Camps Multiactivité	6 500.00 CHF	Inscription Camps M.	22 000.00 CHF
Matériel	1 000.00 CHF	Inscription SPT	140 000.00 CHF
Natation		Natation	
Compétition	12 000.00 CHF	Inscription	15 000.00 CHF
Licence	3 000.00 CHF	Licence	3 000.00 CHF
Frais déplacement	7 500.00 CHF	Déplacement	5 500.00 CHF
Matériel	1 000.00 CHF	Camps	12 000.00 CHF
Autres	6 500.00 CHF		
Camps	12 000.00 CHF		
Water-polo		Water-polo	
Compétition	12 000.00 CHF	Inscription	57 000.00 CHF
Licence	10 000.00 CHF	Licence	7 500.00 CHF
Frais déplacement	10 000.00 CHF	Subventions	16 000.00 CHF
Matériel	2 000.00 CHF	Sponsors	2 500.00 CHF
Camps	58 000.00 CHF	Camps	58 000.00 CHF
Water-polo LNA		Water-polo LNA	
Compétition	17 000.00 CHF	Subventions	45 000.00 CHF
Licence	2 000.00 CHF	Sponsors	30 000.00 CHF
Frais déplacement	8 000.00 CHF	Coupe d'Europe	40 000.00 CHF
Autres	5 500.00 CHF		
Coupe d'Europe	40 000.00 CHF		
Camps	10 000.00 CHF		
Club		Club	
Charges Personnel	500 000.00 CHF	Cotisation	68 000.00 CHF
Charges Sociale	67 000.00 CHF	Subventions	139 000.00 CHF
Autres Charges	35 000.00 CHF	Matériel Revente	7 500.00 CHF
Matériel Revente	8 500.00 CHF	Manifestation	12 000.00 CHF
Manifestation	8 000.00 CHF		
Frais de Fonctionnement	42 000.00 CHF		
Véhicule	9 000.00 CHF		
Total Charges	900 000.00 CHF	Total Produits	895 000.00 CHF
		Différence	-5 000.00 CHF

4.5 Plan d'actions

Le Comité informe que le CANA doit se professionnaliser dans les 2 ans à venir notamment en vue de l'ouverture de la piscine de la Fontenette.

Une attention particulière sera portée au suivi de la masse salariale passant par une revue des activités des employés ainsi que du Comité.

L'intégration de nouveaux membres et la proposition de mise en place de commission de travail permettra également une spécialisation dans certains domaines.

La poursuite des activités des deux sections reste une priorité pour le CANA tout en respectant la volonté de Carouge de promouvoir d'avantage certaines de ses activités. La revue du planning de certains cours pourrait nous permettre d'adapter l'utilisation de certaines plages horaires et de revoir l'optimisation des lignes d'eau selon les besoins des sections.

4.6 Vote du Budget

Le budget 2025 est voté (29 voix) avec 16 abstentions, 16 oppositions – Accepté (avec 61 voies au lieu de 62).

Le budget n'ayant pas été publié à la date inscrite sur la convocation, le public prend donc connaissance du budget présenté durant l'AG. Un temps de lecture, de compréhension et pour les questions est laissé. Un échange de questions – réponses a suivi.

5 Élections suspendues le 19.05.2026, l'AG sera reprise le 25.06.2026

5.1 Vote Président

Le Comité remercie M. Julien Babel en tant que vice-président et annonce qu'il se délie de ses fonctions pour 2026.

Monsieur Marin Katchamakov se présente pour un premier mandat de président, après 18 années de présence continue au sein du comité, durant lesquelles il a occupé différentes fonctions (responsable de la section water-polo, vice-président, secrétaire et président par intérim).

Mesdames Sylvie Arnold et Maud Preher se présentent en tant que co-responsable de la section natation

Madame Oumaima Ajmi se présente afin d'intégrer le comité en tant que membre.

Monsieur Brice Roth se présente pour un poste en charge du Sport-Études et du Centre de performance.

Suite à un problème médical de l'un des membres du comité à 23 heures 10, le comité propose de suspendre l'Assemblée générale. La proposition est acceptée sans vote et l'AG a été suspendue.

Un document annexe a été complété par grands thèmes afin de refléter plus en détail les échanges, sans qu'il soit possible de situer précisément ces discussions dans le déroulement de l'Assemblée générale.

Pierre BISCHOFBERGER, Président



Pierre Bischofberger (Jun 21, 2026 13:11:23 GMT+2)

Julien BABEL, Vice-Président



Julien Babel (Jun 22, 2026 00:16:04 GMT+2)

Pierre BAERTSCHI, Vice-président



Louison VIDONNE, Trésorière



Louison Vidonne (Jun 21, 2026 14:35:27 GMT+2)

Annelise ROTENBERGER, Membre



Annelise Rotenberger (Jun 21, 2026 13:39:42 GMT+2)

Marin KATCHAMAKOV, Membre



Marin Katchamakov (Jun 21, 2026 15:06:01 GMT+2)

Orestis MALASPINAS, Membre



Annexes

- Bilan 2025

- Rapport des Vérificateurs des comptes

- Questions-Réponses